

新報周刊特刊  
**SIN PO**  
SPECIAAL-NUMMER  
NO. 985 13 FEBRUARI 1942

新報  
吳  
1942



Digitized by Penggiat Buku



## Riwayat orang Tionghoa di Indonesia.

**K**ALOE satoe waktoe satoe achli hikajat toelis riwayat dari bangsa Tionghoa di Indonesia, kita nanti dapetken feit-feit jang ampir boleh dinamaken "lebih aneh dari pada dongengan".

Bagian orang Tionghoa di dalam berbagi-bagi kalangan pengidoean di Indonesia poen memang ada banjak dan..... penting!

Di ini waktoe aktiviteit Tionghoa kaliatan teroetama terpoesat di dalam kalangan industrie. Satoe hal jang gampang dimengarti, sebab kakoeatan bangsa Tionghoa memang terletak di dalam kalangan perdagangan.

Siapa jang djalan-djalan di Batavia di apa jang dinamaken industrie-terrein, jaitoe di Goenoeng Sahari, dan peneroesannja ini di Jacatraweg, nistjaja aken saksiken banjak industrie Tionghoa, jang satoe lebih besar dari pada jang laen.

Artinja industrie-industrie itoe ada besar sekali. Pertama bagi golongan Tionghoa: ini toch ada oendjoek initiatief dari orang Tionghoa, kamampoean dari kita poenja bangsa, dan sesama bangsa kita poenja selaloe mengintjer-mata aken mengatahoei apa jang perloe di ini negri, jang marika bisa bantoe mengadakan. Samentara terpandang dari djoeroesan economie Indonesia, industrie-industrie itoe, biarpoe sampe jang bagimana ketjil djoega, boekan laen adanja dari pada..... tiang-tiang economie bagi ini negri.

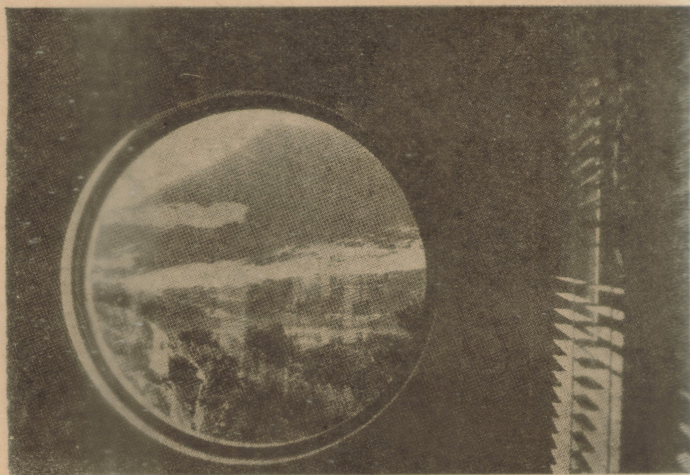
Dimana riwayat dari industrie-industrie ini bisa terdapat, soepaja dengan tjara demikian soembaungan orang Tionghoa pada economie Indonesia bisa kaliatan dengan tedas?

Tida ada satoe penerbitan special tentang itoe, dimana aktiviteit orang Tionghoa di dalam ini kalangan bisa ternjata. Tjoema kaloe orang maoe tjapeken hati dan preksa berbagi-bagi periodiek, orang nanti bisa dapet katemoeken bebrapa antaranja. Di dalam orgaan dari Ned.-Indische Fabrikaat oepamanja orang bisa dapetken nama dari lid-lid Tionghoa dari itoe organisatie, biarpoe betoel boekan semoeanja ada industrieelen, hanja ada djoega peroesahan-peroesahan jang djoel barang-barang jang soeda djadi. Di berbagi-bagi periodiek, antara laen-

laen di dalam ini weekblad Sin Po poen atjapkali activiteit dari bangsa kita terbajang di dalam penoetoran-penoetoran tentang satoe dan laen peroesahan atawa industrie Tionghoa jang soeda berdiri

lama atawa jang baroe ditjiptaken. Laen dari begitoe, di dalam soerat-soerat kabar harian Tionghoa-Melajoe orang djoega sering bisa batja tentang initiatief Tionghoa jang pantes ditjatet di dalam

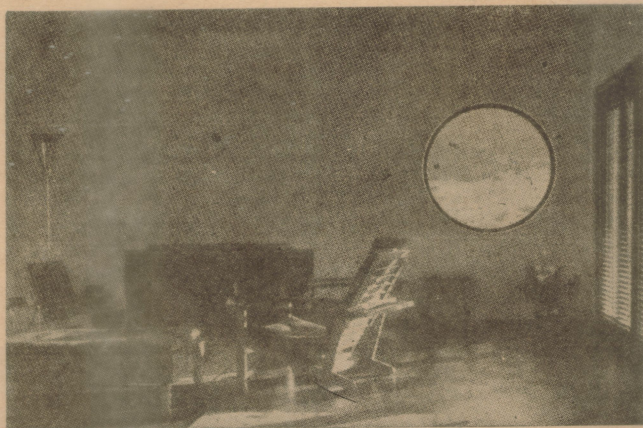
### Stijl Tionghoa di Barat.



1. Djendela boender Tionghoa seperti boelan poen banjak ditiroe oleh architect Barat.

Gambar di atas dikoetib dari „Die Huisgenoot” (3 Oct. 1941) di Kaapstad jang toelis tentang itoe djendela: „Die groot ronde venster in die westemuur wat die pragtige berg- en seetooneel buite zo mooi omraam.....”.

„Berg- en seetooneel” itoe salinan belaka dari.... „San Soei”!



2. Lagi satoe foto dari roemah dengan djendela boender. Di Tionghok pintoe-pintoe poen ada jang model boender seperti boelan.



hikajat orang Tionghoa di ini ka-poeloan, kaloe satoe waktoe kitab sedjarah ini ditoelis.

Ini baroe satoe bagian sadja dari pakerdjahan-pakerdjahan orang Tionghoa.

Kalangan cultuur Tionghoa ada satoe kalangan laen, jang orang tida haroes loepaken.

Orang nistjaja kombali madjoe-ken pertanjan: dimanakah orang bisa batja tentang hikajat kaboedajahan orang Tionghoa?

Djawabannja lagi-lagi satoe golongan kapala, jang tida koerang kerasnja seperti jang bisa diberikoetken di waktoe orang mendjwab pertanjanan demikian tentang hikajat industrie Tionghoa.

Hikajat Tiong Hoa Hwe Koan, dengan kalimat *Riwajat 40 Taon dari T. H. H. K. Batavia*, jang terbit di dalem taon 1940, bisa briken bebrapa pemandangan tentang ini, tapi biar brapa banjak tempat djoega hendak dibriken pada kasopanan Tionghoa di dalem itoe boekoe, orang bisa mengarti, satoe penerbitan, jang teroetama hendak menjatet perge-

rakannja itoe perkoempoelan jang penting, boekan ada tempat aken roendingken itoe di dalem iapoenja semoea bagian, katjoeali jang setjara direct maoepoen indirect ada kena tersangkoet dengan riwayat dari itoe perkoempoelan.

Djoega tentang ini ada terdapat katerangan terpentjar di sana sini di dalem periodiek-periodiek Tionghoa-Melajoe dan djoega tijdschrift-tijdschrift Blanda, jang banjak antaranja ditoelis oleh penoelis-penoelis Tionghoa sendiri.

Tapi satoe riwayat jang lengkep tentang ini belon ada.

Di dalem ini hal banjak pengharepan ada ditaro pada China Instituut, di Batavia, jang memang ada poenja toedjoean aken djadi-ken kalangan kaboedajahan Tionghoa djadi iapoenja lapangan bekerdja jang loewas. Ini perkoempoelan poenja orgaan *Mededeelingen van het China Instituut*, jang di dalem taon jang laloe (1941) telah dirobah namanja dja-di *Jade*, ada briken banjak penoetoeran tentang kasopanan Tionghoa di dalem bahasa Blanda

dan Melajoe. Djoega itoe prijsvraag, jang telah diadaken oleh ini badan, tentang soeal-soeal Tionghoa, ada oendjoek, bagimana dengan soenggoe-soenggoe China Instituut hendak persembahkan iapoenja tenaga pada perjakinan dan penjoeloehan tentang cultuur Tionghoa.

Hikajat onderwijs Tionghoa ada satoe soeal laen, jang nistjaja dapet perhatian dari banjak orang. Toelisan toean Ang Jan Goan di dalem Jubileum Nummer dari *Sin Po* 1910—1935 ada briken bebrapa katerangan tentang itoe, tapi sajang ini toean di dalem iapoenja enquete tida dapetken banjak bantoean dari perkoempoelan-perkoempoelan sekolahan di saloeroe Indonesia. Banjak soerat boeat minta katerangan, jang dikirim oleh toean Ang, telah tida dibales. Lebih djaoe boekoe *Riwajat 40 Taon dari T. H. H. K. Batavia* bisa membikin kita mengintip ka dalem itoe kalangan jang penting.

Tijdschriften Blanda di sini djoega ada oendjoek perhatian pada ini soeal. *De Fakkel* (Batavia) poe-

## Annam.



Pelaboean penangkep ikan Annam di „Col des Nuages” di Indo-China.



nja Juni Nummer antara laen-laen ada moeat satoe artikel tentang onderwijs Tionghoa oleh Dr. Kwa Tjoan Sioe.

Kita taoe, orang Tionghoa selalo pandang tinggi pada orang-orang yang terpeladjar soerat, hingga tida bisa disangkal poela, nistjaja aken menarik hati, kaloe satoe waktoe kita bisa batja tentang apa jang bangsa kita telah lakoeken di dalem kalangan onderwijs di ini kapoeloan bagi anak-anak kita.

Tjoema..... kapan ada orang jang mempoenjain napsoe aken lakoeken itoe pakerdjahan penting?

Perhoeboengan antara orang Tionghoa dengan berbagi-bagi golongan bangsa di ini negri poen ada djadi satoe soeal studie jang menarik hati.

Kaloe kita djalan-djalan di tempat-tempat jang sepi dan di pagoenoengan di Indonesia, ampir pasti kita selamanja katemoeken orang Tionghoa, baik jang boeka waroeng maoepoen jang lakoeken pakerdjahan tani. Marika idoeop boleh dibilang dengan mentjil dari marika poenja sesama bangsa jang laen dan perhoeboengan marika dengan anak-negri ada manis sekali. Perjakinan tentang tjara idoeop dari golongan sesama-bangsa kita, jang bertemen dengan kasoenjian dan iapoenja perhoeboengan dengan iapoenja tetangga-tetangga Indonesier, nistjaja aken mengoendjoek banjak hal-hal jang baik ditoelad. Djoega perhoeboengan dengan laen-laen bangsa ada baeknja boeat dipahamken, sebab dengan tjara demikian boekan moestail itoe perhoeboengan-perhoeboengan aken bisa diperbaekin.

Kapan orang Tionghoa datang di sini boeat pertama kali, bagaimana marika poenja tjara idoeop, bagaimana marika poenja pergaoelan dengan pendoedoek sini, tjara bagaimana achir-achirnja bangsa kita bisa ambil satoe kadoedoekan-jang penting di dalem masjarakat di sini — satoe hal jang diakoeih dengan oemoem —, tjara bagaimana bangsa kita bisa pegang tetap iapoenja kabangsahan, ini semoea ada djadi hal-hal jang amat menarik hati boeat diselidikin dan teroetama boeat..... dibatja!

Riwayat orang Tionghoa di ini kapoeloan soeda boekannja satoe riwayat jang saderhana. Boekoe tentang ini, kaloe terbit, nistjaja aken tebal.

Doeloe soeda perna diadaken gerakan boeat terbitken boekoe demikian. Penerbitnja soeda ada, commissie van reductie soeda diangkat dan soeda moelain berhoeboengan dengan penoelis-penoelis dan achli-achli, tapi sajang maksoed itoe tida kasampean — kabarnja kerna kabanjakan toelsan tjoema di-djandjken sadja, dan lebih dari pada djandjian tida ada ditrima apa-apa.....

Sajang!

Sebab boekoe hikajat dari orang Tionghoa di ini kapoeloan, iapoenja kasopanan dan pergerakan, pemandangan pengidoepan dan angen-angen, jang teroetama ditoeelis oleh orang-orang Tionghoa sendiri, boekan tjoema penting bagi golongan Tionghoa sadja dan

sebagai satoe bagian dari hikajaoemoem dari ini negri ada mempoenjain harga besar, tapi laen dari itoe membikin laen-laen golongan pendoedoek djadi bisa ngatahoei, apa jang idoeop di dalem sanoebari dari bangsa kita dan dengan begitoe bisa lebih menghargaken bangsa kita, kerna lebih mengarti hal-hal jang bersangkutatan dengan kita.

Boekoe riwayat bangsa kita akan djadi sebagai katja jang terang tentang soeal-soeal Tionghoa dan bisa mendatengken kabaekan dan ka-faedahan bagi bangsa kita jang djadi bisa dimengarti oleh laen-laen golongan, dan bagi bangsa-bangsa laen, jang djadi bisa mengarti goendoekan kita.

N. J. L.

„Awan”.



Foto : Machboeb.